

**DK-Svendborg: Window-cleaning services**

OJ S 25/2013 05/02/2013

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Svendborg Gymnasium

Postal address: A.P. Møllersvej 35

Town: Svendborg

Postal code: 5700

Country: Denmark

For the attention of: Søren Frandsen

E-mail: [sf@svendborg-gym.dk](mailto:sf@svendborg-gym.dk)

Telephone: +45 63213141

**Internet address(es):**Address of the buyer profile: <http://www.svendborg-gym.dk/>**Additional information can be obtained from:**

Official name: Merzell Danmark A/S

Postal address: Via permalink herunder

Town: Odense C

Postal code: 5000

Country: Denmark

For the attention of: Arne Bøgh Drasbæk

E-mail: [support.dk@mercell.com](mailto:support.dk@mercell.com)Internet address: <http://permalink.mercell.com/37210240.aspx>**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Merzell Danmark A/S

Postal address: Via permalink herunder

Town: Odense C

Postal code: 5000

Country: Denmark

For the attention of: Arne Bøgh Drasbæk

E-mail: [support.dk@mercell.com](mailto:support.dk@mercell.com)Internet address: <http://permalink.mercell.com/37210240.aspx>**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Merzell Danmark A/S

Postal address: Via permalink herunder

Town: Odense C

Postal code: 5000

Country: Denmark

For the attention of: Arne Bøgh Drasbæk

E-mail: [support.dk@mercell.com](mailto:support.dk@mercell.com)Internet address: <http://permalink.mercell.com/37210240.aspx>**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

### **I.3. Main activity**

Education

### **I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## **Section II: Object of the contract**

---

### **II.1. Description**

#### **II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Svendborg Gymnasium - Udbud af vinduespolering 2013

#### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 14: Building-cleaning services and property management services

Main site or place of performance: A.P. Møllersvej 35, 5700 Svendborg

NUTS code DK031 Fyn

#### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Ovennævnte udbud af vinduespolering gennemføres af Servicemægleren A/S på vegne af Svendborg Gymnasium.

Opgaven omfatter vinduespolering af uddannelsesfaciliteter (undervisnings- og administrationslokaler m.m.) hos Svendborg Gymnasium – beliggende på følgende adresse:

· A.P. Møllersvej 35, 5700 Svendborg

Opgaven er ikke opdelt i delaftaler.

Procedure:

For at deltage i opgaven indsættes dette link i din internet browser: <http://permalink.mercell.com/37210240.aspx> Her tilmelder du dig opgaven ved at trykke på ikonet foroven: "Meld din interesse". Såfremt du ikke er licenshaver hos Mercell Danmark A/S skal du udfylde en registrering af dit firma. Denne registrering er nødvendig for din videre deltagelse og er uden omkostninger.

Efter afsendelse af registreringen har du adgang til alle udbudsdokumenter. Du vil modtage login koder til [www.mercell.dk](http://www.mercell.dk) indenfor normal arbejdstid og kan derefter afsende dit tilbud.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

90911300 Window-cleaning services, 90911300 Window-cleaning services

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

Der henvises til punkt II.1.5.

### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Ekstraopgaver ud over det i kontrakten aftalte (omfanget af disse optioner er beskrevet nærmere i udbudsmaterialet).

Der vil være mulighed for forlængelse af kontrakten på uændrede vilkår.

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 2

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 12 (from the award of the contract)

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Ingen.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Der faktureres månedsvis bagud den 20. i produktionsmåneden til betaling med betalingsbetingelserne løbende måned + 30 dage.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Der kræves ingen retlig form, men såfremt tilbuddet afgives af et konsortium, skal der iblandt disse udpeges en ansvarlig leverandør, der tegner alle de bydende. Endvidere skal alle de bydende hæfte solidarisk for ydelsen og opfyldelsen af kontrakten.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Ansatte skal tilbydes løn og arbejdsvilkår svarende til den løn og de arbejdsvilkår, der ydes danske arbejdstagere for tilsvarende arbejde.

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Dateret og underskrevet erklæring på tro- og love om ikke at være omfattet af udelukkelseskriterier jævnfør direktiv 2004/18/EF artikel 45, stk. 1 og 2. Erklæringen må maks. være 6 måneder gammel på ansøgningstidspunktet. Skema er vedhæftet.

Oplysning om påtænkt brug af underleverandør med angivelse af underleverandørens ydelse samt dokumentation for, at leverandøren kan råde over underleverandøren i forbindelse med opgavens udførelse.

Dateret og underskrevet erklæring på tro og love om i hvilket omfang tjenesteyderen har forfalden gæld til det offentlige, jf. lovbekendtg. nr. 336 af 13. maj 1997. Erklæringen må maks. være 6 måneder gammel på ansøgningstidspunktet. Skema er vedhæftet.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Dokumentation for relevant erhvervsansvarsforsikring med oplysning om forsikringssum. Af dokumentationen skal det tydeligt fremgå, hvem der er forsikringstager samt at forsikringen er gældende på ansøgningstidspunktet. Dokumentationen kan eksempelvis være i form af forsikringspolice eller -certifikat.

En oversigt over de seneste 3 års omsætning for sammenlignelige tjenesteydelser og de seneste 3 års egenkapital. Har firmaet eksisteret under 3 år vedlægges omsætningstal for disse år samt dokumentation for, at virksomheden har eksisteret i mindre end 3 år.

Ovennævnte punkter skal være attesteret af en registreret eller statsautoriseret revisor.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Forelæggelse af referenceliste med op til 10 relevante, sammenlignelige tjenesteydelser, der er udført i løbet af de sidste tre år. Det vedhæftede skema SKAL anvendes i forbindelse med oplysning af referencer.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Restricted

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged number of candidates: 7

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Såfremt der er flere egnede ansøgere end det planlagte antal, vil der blandt de ansøgere, der utvivlsomt har en tilstrækkelig økonomisk styrke til at løfte den udbudte opgave, blive udvalgt de syv virksomheder, som i lyset af den udbudte opgave og ud fra ønsket om at skabe en optimal konkurrence har de bedste referencer.

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated no

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 4.3.2013 - 11:59

Payable documents: no

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

4.3.2013 - 12:00

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Danish.

##### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 4.12.2013

##### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 4.3.2013 - 12:00

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

##### **VI.3. Additional information**

Rengøring udføres for nuværende i entreprise.

Det kan oplyses, at opstartsdatoen for leverancen på nuværende tidspunkt forventes at være 01.08.2013.

Forud for aftaleindgåelsen, og senest ved underskrivelsen, skal den vindende leverandør fremlægge firmaattest samt skatteattest for moms og skat som maksimal er 6 måneder gammel på tidspunkt for underskrivelsen. For danske leverandører vil dette være dækket af en serviceattest, som maksimal er 6 måneder gammel på tidspunkt for underskrivelsen.

##### **VI.4. Procedures for review**

###### **VI.4.1. Review body**

Official name: Klagenævnet for Udbud  
Postal address: Dahlerups Pakhus, Langelinie Allé 17  
Town: København Ø  
Postal code: 2100  
Country: Denmark  
E-mail: [klfu@erst.dk](mailto:klfu@erst.dk)  
Telephone: +45 35291000  
Fax: +45 33307799  
Internet address: [www.klfu.dk](http://www.klfu.dk)

#### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Klage over prækvalifikationsproceduren skal indgives til Klagenævnet for Udbud i henhold til § 7 i lov nr. 492 af 12.5.2010 om håndhævelse af udbudsreglerne m.v. senest 30 kalenderdage, regnet fra dagen efter den dag, hvor Ordregiver har afsendt en underretning til de berørte ansøgere om, hvem der er blevet prækvalificeret.

Senest samtidig med at en klage indgives til Klagenævnet for Udbud, skal klager skriftligt underrette Ordregiver om, at klage indgives til Klagenævnet for Udbud, jf. § 6, stk. 3.

#### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen  
Postal address: Carl Jacobsens Vej 35  
Town: Valby  
Postal code: 2500  
Country: Denmark  
E-mail: [kfst@kfst.dk](mailto:kfst@kfst.dk)  
Telephone: +45 41715000  
Fax: +45 41715100  
Internet address: [www.kfst.dk](http://www.kfst.dk)

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

1.2.2013